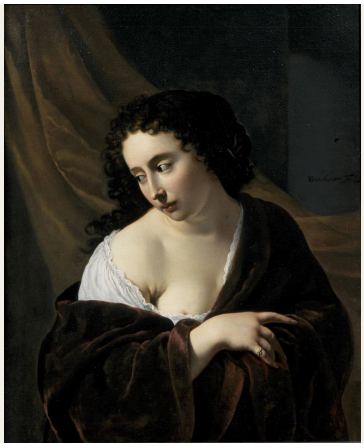
乌得勒支, 荷兰

乌得勒支中央博物馆：杰作

乌得勒支中央博物馆的二十件作品，从描绘市政事务的画作、城市景观，到一组 Isaac Israëls 的绘画。

AI 辅助翻译



中央博物馆既收藏与乌得勒支相关的艺术，也收藏荷兰更广泛艺术传统中的作品，并将艺术与设计的收藏延伸至现代。这座城市有自己的绘画历史，其中包括十七世纪回应卡拉瓦乔艺术的画家。

本次选作大多紧扣乌得勒支。Willem Cornelisz. van Swanenburgh 描绘了市长与城市信使、市旗以及弗雷登堡城堡。Hendrik van Oort 和 Bruno van Straaten 描绘了城市的街道、运河与城门，其中一幅画中的水面已经结冰，被步行者和滑冰者占据。围绕这些核心作品，还有宗教场景、静物和肖像，包括 Thérèse Schwartze 描绘一位母亲与孩子们的群像。Isaac Israëls 的画作在这里数量最多。他的题材从缝纫桌旁的女子，到休息中的拳击手，再到入夜后游乐集市上的人群，使这组选作远远走出了市长们那间铺着地砖的房间。

Artline 根据博物馆有记录的藏品独立作出本次选择，博物馆未参与选作。年代与作者归属保留了所链接记录中的限定，包括约略年代和年代范围。

在 Artline 中探索此系列作品

您可以将精选作品与同时期的书籍及事件对照查看，或比较艺术家的生卒年代。这些书籍与事件旨在提供背景信息，而非直接影响的证据。创作日期未获确证的作品也包含在本指南中。

语境中的艺术作品　谁生活在什么时期?

artlines.org/guides/centraal-museum

作品目录 · 20

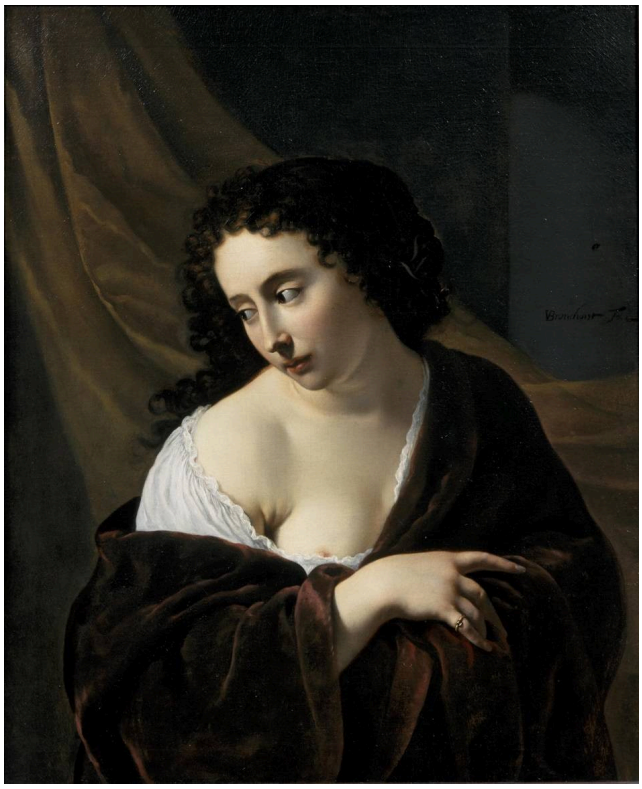
1. A Young Woman
   Johannes Jansz Bronckhorst · 1654
2. Heraclitus
   Johannes Moreelse · 1630
3. Vredenburg Castle in Utrecht
   Willem Cornelisz. van Swanenburgh · 1660
4. The Oudegracht in Utrecht
   Hendrik van Oort · 1838
5. The Pausdam and Achter de Dom, Utrecht
   Hendrik van Oort · 1820
6. The Tolsteeg Gate and Its Surroundings, Utrecht
   Hendrik van Oort · 约1830年
7. The Weerd Gate and Its Surroundings, Utrecht
   Bruno van Straaten · 约1830年
8. The Adoration of the Shepherds
   Johan de Veer · 约 1650 年
9. The Burgomasters of Utrecht with the City Messengers
   Willem Cornelisz. van Swanenburgh · 1658
10. The Raising of Lazarus
    Aert Jansz Marienhof · 1648
11. The City Banner of Utrecht
    Willem Cornelisz. van Swanenburgh · 1658
12. Aleida Gijsberta van Ogtrop-Hanlo with Her Five Children
    Thérèse Schwartze · 1906
13. Sewing School
    Isaac Israëls · 约1905年–约1906年
14. The Rainbow
    William Degouve de Nuncques · 约 1910 年
15. Factory Girls on the Prinsengracht, Amsterdam
    Isaac Israëls · 1894
16. The Black Boxer
    Isaac Israëls · 1914
17. Steam Carousel at Night
    Isaac Israëls · 1910
18. Still Life with Fruit and Lobster
    Michiel (II) Simons · 约 1670 年
19. Fish Still Life and Seascape
    Willem Ormea · 1641
20. Reading Girl
    Isaac Israëls · 约 1920 年

01 / 20

A Young Woman

Johannes Jansz Bronckhorst

1654 · Centraal Museum



Johannes Jansz Bronckhorst. A young woman. Image credit: Johannes Jansz Bronckhorst. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

画中女子的姓名不详，Bronckhorst 也没有为她安排繁复的背景，因此这幅肖像的表现重心落在姿态与衣着上。她的头微微倾斜，身上披着宽松的披巾，一只手横放在布料上。这些调整很细微，却足以让人看出衣物之下身体的坐姿。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 15008

02 / 20

Heraclitus

Johannes Moreelse

1630 · Centraal Museum



Johannes Moreelse. Heraclitus. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

赫拉克利特是古代哲学家，Moreelse 无从见到他。因此，这位弯着身子、面对地球仪沉思的老人，是一种人物塑造，而非对本人容貌的写照。Bronckhorst 笔下的年轻女子有面容，却没有姓名。这里的姓名来自古代，却没有可供依据的面容，因此表情与其他一切一样，都必须由画家构想。Moreelse 最用心描绘的是交握的双手，以及掠过衰老肌肤的光线。

作品资料来源 · 打开作品

03 / 20

Vredenburg Castle in Utrecht

Willem Cornelisz. van Swanenburgh

1660 · Centraal Museum



Willem Cornelisz. van Swanenburgh. Castle Vredenburg in Utrecht. Image credit: Willem Cornelisz. van Swanenburgh. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

任何从地面走近弗雷登堡城堡的人，都不可能看到这样的景象。画家抬高了视点，让城墙、塔楼和周围的水域可以尽收眼底。Van Swanenburgh 舍弃了走近城堡时的亲身感受，换取一个能够说明整座建筑如何布局的视角。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 12645 a

04 / 20

The Oudegracht in Utrecht

Hendrik van Oort

1838 · Centraal Museum



Hendrik van Oort. De Oudegracht te Utrecht. Image credit: Hendrik van Oort. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

这幅老运河景观以高低层次的变化构成。桥梁将画面分为两部分：一些人站在运河上方的桥上，另一些人则在下方水边；透过桥拱，还能看到另一处跨越水道的通路，将道路继续向前延伸。人物都很小，分布在不同高度，展现人们如何穿行于城市中这片高低不平的区域。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 2331

05 / 20

The Pausdam and Achter de Dom, Utrecht

Hendrik van Oort

1820 · Centraal Museum



Hendrik van Oort. De Pausdam and Achter de Dom in Utrecht. Image credit: Hendrik van Oort. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

在保斯丹，建筑占据主导。高耸的立面只在脚下留出一条颇为狭窄的地带，一辆车和行人沿着那里前行。这已经足以表现街道的日常使用，又不至于让建筑沦为背景。参差的屋顶轮廓让这些立面无法形成均匀的节奏。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 2333

06 / 20

The Tolsteeg Gate and Its Surroundings, Utrecht

Hendrik van Oort

约1830年 · Centraal Museum



Hendrik van Oort. De Tolsteegpoort en omgeving te Utrecht. Image credit: Hendrik van Oort. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

冬季改变了这个地方的用途。平日将托尔斯特赫城门与周边地区隔开的水面已经结冰，被步行者和滑冰者占据；在他们上方，城墙与风车构成坚实的天际线。Van Oort 记录了城市边缘的一种用法，而这种用法只能维持到冰层融化之前。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 2332

07 / 20

The Weerd Gate and Its Surroundings, Utrecht

Bruno van Straaten

约1830年 · Centraal Museum



Bruno van Straaten. De Weerdpoort met omgeving te Utrecht. Image credit: Bruno van Straaten. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Van Oort 的托尔斯特赫城门画作也标注着相同的约略年代，但这里的水面并未结冰，仍发挥着平常的作用。Van Straaten 将韦尔德城门置于一片宽阔水域的对岸，使城市呈现出行旅者向它靠近时可能看到的模样。大小不一的船只标示出远近距离，而一面明亮的船帆比岸边更早吸引目光。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 2304

08 / 20

The Adoration of the Shepherds

Johan de Veer

约 1650 年 · Centraal Museum



Johan de Veer. De aanbidding van de herders. Image credit: Johan de Veer. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

婴儿很小，De Veer 并未将他画大。周围人物的头部与双手转而朝向他，正是这种汇聚使他成为画面的中心。人群聚得很紧，阴影从边缘向内围拢。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 2280

09 / 20

The Burgomasters of Utrecht with the City Messengers

Willem Cornelisz. van Swanenburgh

1658 · Centraal Museum



Willem Cornelisz. van Swanenburgh. De burgemeesters van Utrecht met de stadsboden. Image credit: Willem Cornelisz. van Swanenburgh. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

还未细看面容，衣着便已将市长与城市信使区分开来。Van Swanenburgh 记录这些职务差别时，与刻画人物相貌同样细致。铺着地砖的房间将所有人置于同一种秩序之中，而一处开口又将这种秩序与外面的城市连接起来。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 1537

10 / 20

The Raising of Lazarus

Aert Jansz Marienhof

1648 · Centraal Museum



Aert Jansz Marienhof. De opwekking van Lazarus. Image credit: Aert Jansz Marienhof. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

死而复生的拉撒路在见证者面前走出墓穴，Marienhof 既通过复活的人，也同样通过这些旁观者来传达奇迹。创作于大致同一时期的 De Veer 的《朝拜》将人物紧密地聚在一起。Marienhof 则将旁观者分散开来，使每个人的反应都清晰可辨；岩石构成的环境又将他们围绕基督与墓穴，纳入同一个场景。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 7288

11 / 20

The City Banner of Utrecht

Willem Cornelisz. van Swanenburgh

1658 · Centraal Museum



Willem Cornelisz. van Swanenburgh. De stadsbanier van Utrecht. Image credit: Willem Cornelisz. van Swanenburgh. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Van Swanenburgh 创作此画的年份与市长群像相同。官员们已不在场，城市的象征本身成为主题。旗面上红白两色的大块分区一目了然，而下方交错的人体与武器则需要更长时间才能理清。身着盔甲的人物想必负责扛旗或护旗，他们在这里将旗帜高高举起，画面也让他们退居次位。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 1536

12 / 20

Aleida Gijsberta van Ogtrop-Hanlo with Her Five Children

Thérèse Schwartze

1906 · Centraal Museum



Thérèse Schwartze. Portrait of Aleida Gijsberta Van Ogtrop Hanlo with Her Five Children. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

标题完整列出母亲的姓名，对孩子却只是计数。画作本身给予他们的关注更充分。要将六位肖像人物组织在一起，又不依赖同一种姿态或表情，并不容易。Schwartze 将他们紧密安排在一起，同时借助不同的身高与目光，让每个孩子都保持鲜明的个体面貌。精致繁复的衣着符合正式家庭肖像的要求，但这些面孔始终没有僵化为重复的样式。

作品资料来源 · 打开作品

13 / 20

Sewing School

Isaac Israëls

约1905年–约1906年 · Centraal Museum



Isaac Israëls. Sewing school. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/isaac-israels/sewing-school-1906 · Public domain (WikiArt source label)

桌边的女子共同从事一项工作，而非摆出同一种姿态。低垂的头从一个工位延续到下一个工位，其间由一段段浅色布料连接；这样的重复很容易将劳动者压平成图案。Israëls 松散的笔法保留了足够的不规则，使她们每个人都不显得可以相互替代。差不多同一时期，Schwartze 通过身高与目光，让家庭群像中的人物各具面貌。这里则由不均一的笔触完成同样的工作。

作品资料来源 · 打开作品

14 / 20

The Rainbow

William Degouve de Nuncques

约 1910 年 · Centraal Museum



William Degouve de Nuncques. L'arc en ciel. Image credit: William Degouve de Nuncques; Source credit: https://www.centraalmuseum.nl/nl/collectie/22147-larc-en-ciel-william-degouve-de-nuncques. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

田野与成排的树木将土地划分成稳定的格局。彩虹横跨其上，却不属于其中任何一部分；这短暂的光象覆盖在井然有序的风景之上，并在乌云的衬托下显现。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 22147

15 / 20

Factory Girls on the Prinsengracht, Amsterdam

Isaac Israëls

1894 · Centraal Museum



Isaac Israëls. Factory girls on the Prinsengracht in Amsterdam. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/isaac-israels/factory-girls-on-the-prinsengracht-in-amsterdam-1894 · Public domain (WikiArt source label)

这里年代最早的 Israëls 画作，将他的视线带到了阿姆斯特丹的王子运河。标题以职业标明这些女子的身份，画面呈现的却是她们走路而非工作的情景。她们紧挨着，以相同的步速前行；比起任何投向画家的目光，这一致的步伐更使她们成为一个群体。Israëls 将她们置于中心，周围的街道依然繁忙。

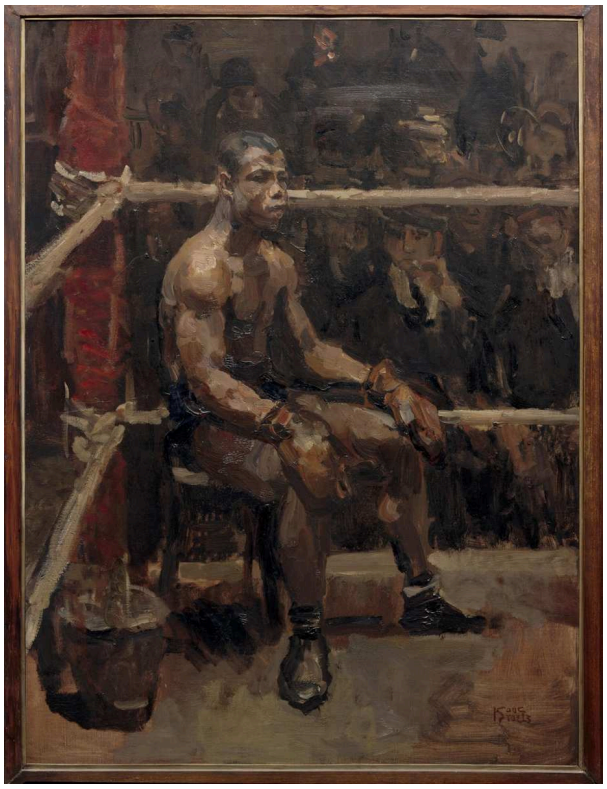
作品资料来源 · 打开作品

16 / 20

The Black Boxer

Isaac Israëls

1914 · Centraal Museum



Isaac Israëls. The Black Boxer. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/isaac-israels/the-black-boxer-1914 · Public domain (WikiArt source label)

画中男子的姓名不详。标题仅以肤色和所从事的运动标明他的身份。围绳表明场景位于拳击台上，他却坐着，训练有素的身体处于休息而非运动之中。光线与身体的转向，使他在拥挤的室内显得结实而有分量。

作品资料来源 · 打开作品

17 / 20

Steam Carousel at Night

Isaac Israëls

1910 · Centraal Museum



Isaac Israëls. Steam carousel at night. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/isaac-israels/steam-carousel-at-night-1910 · Public domain (WikiArt source label)

明亮的机械装置与密集的人群争夺着注意力。Israëls 用细小的亮色笔触点出人物的局部，许多面孔则未作完整描绘。这种断续的笔法切合题材：入夜后拥挤的游乐集市上，人们只能在光线偶然照到的地方，看到人物的片段。

作品资料来源 · 打开作品

18 / 20

Still Life with Fruit and Lobster

Michiel (II) Simons

约 1670 年 · Centraal Museum



Michiel (II) Simons. Still life with fruits and lobster. Image credit: Michiel (II) Simons. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

水果、龙虾与器皿挤满桌面，但没有一样只是随意堆上去的；每件物品都经过安排。画面的趣味主要在于表面质感，在于果皮、龙虾的外壳与较暗的器皿如何以各不相同的方式承接光线。这些陈设向桌沿铺展开来，却没有越出边缘。

作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 6570

19 / 20

Fish Still Life and Seascape

Willem Ormea

1641 · Centraal Museum



Willem Ormea. Visstilleven en zeegezicht. Image credit: Willem Ormea. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

正如标题所示，Ormea 将静物与海景纳入同一幅画中。大鱼躺在靠近观者的台沿上，越过它们，远处的一片水域上浮着细小的船只。尺度的跳变十分突兀，或许只是衔接得不够自然，却让人无法忽视渔获与海洋的并置。

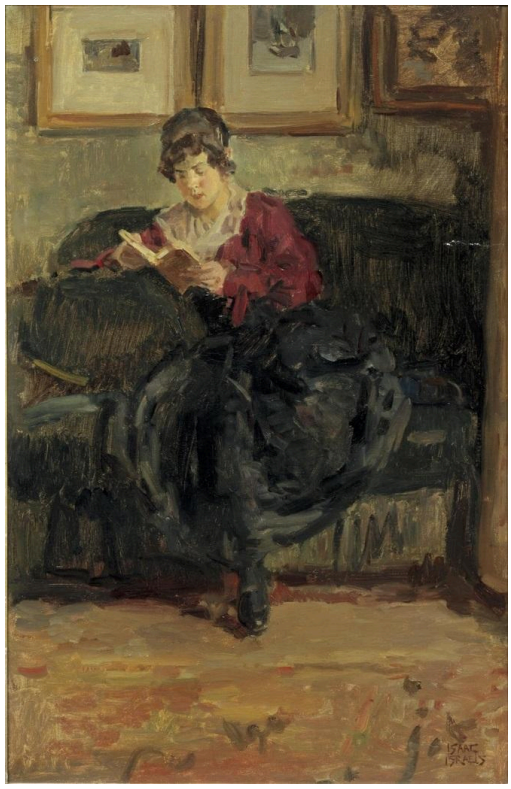
作品资料来源 · 打开作品 · 藏品编号: 2325

20 / 20

Reading Girl

Isaac Israëls

约 1920 年 · Centraal Museum



Isaac Israëls. Reading girl. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/isaac-israels/reading-girl-1920 · Public domain (WikiArt source label)

这里年代最晚的 Israëls 画作离开了游乐场和拳击台，转向一位拿着书的女孩。书在画面中很小，她的整个姿态却都围绕着它展开。Israëls 没有清空房间来突出她的专注。她周围的家具与画作依然可见，以松散的笔触绘成，而她始终目不离书。

作品资料来源 · 打开作品

官员与过路人

将这些乌得勒支画作放在一起，可以看到两种颇为不同的城市呈现方式。大体而言，Van Swanenburgh 笔下的乌得勒支是一座作为制度机构的城市：官员按职务区分，武装男子高举城市象征，从上方俯瞰城堡以便看清其布局。Van Oort 和 Van Straaten 则将视线降至街道与水面的高度。那里的人物和船只都很小。他们展现一个地方曾有的用途，并为建筑与远近距离提供尺度。Israëls 的《阿姆斯特丹王子运河边的女工》描绘的是阿姆斯特丹而非乌得勒支，并将这种比例关系颠倒过来。人物不再为街道提供尺度。他们本身就是画面的主题。

延伸阅读

The Practice and Science of Drawing

Harold Speed · 免费阅读 · 英语

这是一本实用的素描综合指南，Harold Speed 在书中逐步讲解线条、体块以及人物形体的组织。他所使用的术语，有助于比较本次选作中精心安排姿态的肖像与 Israëls 笔法更为松散的人物画。

博物馆网站 · 官方收藏指南

已核实信息来源和游客信息: 2026-10-12

AI 辅助翻译

Artline · 乌得勒支中央博物馆：杰作